

page	No. Женскаго	No. Мужескаго	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія Христіанскій	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія Еврейскій	Гдѣ родился	Состояніе отца, имена отца и матери	Кто родился и какое ему или ей дано имя
page - if a page is skipped it is because there are no births	Female No	Male No	Who performed the rite of circumcision	Day & month of Birth and Circumcision Christian	Day & month of Birth and Circumcision Hebrew	Where born	Father's occupation, name of father and of mother	Who was born and what name was given to him or her
1-2		1	Yankel Rubin	5 January/ 12 January 1863	26 Tevet/ 4 Shevat	Shimburg	Carter/driver, Girsh [<i>Tsvi son of Yehoshua Zalok</i>] ABRAMSON, his wife, Sora Rivka.	son Zelik
		2	Yankel Rubin	10 January/ 17 January 1863	2 Shevat/ 9 Shevat	Shimburg	Isser [<i>Yosef son of Chayim Shokhet</i>] REZNYK, his wife, Gitel.	son Esha Hilel
	1			20 January 1863	12 shevat	Shimburg	Merchant, Shmuel [<i>son of Rueben VULFSON</i>], his wife, Bat Sheve.	daughter Libe
		3	Yankel Rubin	31 January/ 7 February	23 Shevat/ 30 Shevat	Shimburg	Merchant, Markus [Mordekhai son of Yehuda] VULFSON, his wife, Elka.	son Yankel Bentsel
2-3	1			14 February 1863	7 Adar	Shimburg	Zorakh Izrael [<i>Zorakh son of Israel Jaffe</i>] KUPIUYKASYCH, his wife, Mine.	daughter Ete Basha
		1	Yankel Rubin	15 February 1863	8 Adar	Shimburg	Worker [<i>daily wage earner</i>], Izrael [<i>son of Shmuel?</i>] VULFSON, his wife, Pesiya.	son Movsha
	2			18 February 1863	11 Adar	Shimburg	Tailor, Yankel Shmuel [Yakov son of Shmuel] SHEYNBERG, his wife, Sora.	daughter Elko
	3			20 February 1863	13 Adar	Shimburg	Worker [<i>daily wage earner</i>], Itsik [<i>Yitskhak son of</i>] Shlayme [Shlomo] KLEYMAN, his wife, Tauba.	daughter Khana Dveira
	4			22 February 1863	15 Adar	Shimburg	Worker [<i>daily wage earner</i>], Zorakh Gershyn KURMAN, his wife, Mere.	daughter Sheyne Feyge
3-4	1			3 March 1863	24 Adar	Shimburg	Worker [<i>daily wage earner</i>], Shikhel [<i>Yekhiel Mikhel son of Eliezer</i>] ABROMZON, his wife, Reyze.	daughter Khaya

Latvian State Historical Archives (LVVA), f. 5024 - Metric Books of the Latvian Jewish Rabbinate, **Raduraksti**, raduraksti.arhivi.lv/; image copies, FamilySearch "Latvia, Vecumnieki, Skaistkalne, Jewish records, 1854-1905," www.familysearch.org/search/catalog/3047680.